

NETYS RT

UPS de 1 - 3 kVA



Centro de recursos da Socomec
Para transferir brochuras, catálogos
e manuais técnicos

Transfira a última versão do manual de instalação e funcionamento a partir de:



AR LT

CS NL

DE PL

PT PT

ES RO

FI RU

FR SL

HU TR

TI ZH



<https://qr2.socomec.com/ressource-center>



As informações de segurança neste manual devem ser guardadas para referência futura.



As informações de referência sobre segurança estão em Inglês.



Para outros idiomas, contacte a Socomec ou o seu distribuidor local.



O fabricante não será responsável pelo incumprimento das instruções neste manual que também está disponível em www.socomec.com

CERTIFICADO DE GARANTIA E CONDIÇÕES

Este aparelho da Socomec oferece garantia contra defeitos de fabrico e materiais por um período de 12 meses a partir da data de aquisição (para além das condições gerais, são aplicáveis condições de garantia locais). Este certificado de garantia NÃO deve ser enviado por e-mail, mas mantido pelo cliente juntamente com o comprovativo de compra, para utilização em caso de pedido de reparações ou substituição ao abrigo da garantia.

O período de garantia tem início na data em que o produto novo foi adquirido pelo utilizador final numa sala de exposição autorizada (os dados de referência são apresentados no recibo).

É fornecida uma garantia "regresso-à-origem": os componentes e mão-de-obra para reparações são fornecidos sem encargos, quaisquer produtos a substituir deverão ser devolvidos à Socomec ou a centros de assistência autorizados, por conta e risco do cliente.

A garantia é reconhecida no âmbito do território nacional. Se a UPS for exportada para fora do território nacional, a garantia deverá estar limitada à cobertura das peças utilizadas para reparar o defeito.

Para reclamar assistência sob garantia, por favor observe o seguinte:

- O produto deve ser devolvido na embalagem original. Qualquer dano ocorrido durante a expedição numa embalagem não original não será coberto pela garantia;
- O produto deverá ser acompanhado pelo comprovativo de compra, como a fatura ou o recibo, indicando a data de aquisição e os dados de identificação do produto (modelo, número de série). O remetente deverá anexar também o número de referência emitido para autorizar a devolução do produto, juntamente com uma descrição detalhada do defeito detetado. Se qualquer uma destas informações estiver em falta, a garantia será invalidada. O número de autorização é emitido pelos centros de assistência por telefone ao receber informações sobre o defeito em questão;
- Se não for possível fornecer um comprovativo de compra, serão utilizados o número de série e a data de fabrico para calcular a data de termo provável da garantia; isto poderá resultar numa redução do período de garantia original.

A garantia do produto não cobre danos causados por descuido (utilização incorreta: alimentação de entrada errada, explosões, humidade excessiva, temperatura, má ventilação, etc.) modificação ou qualquer trabalho de reparação não autorizado.

Durante o período da garantia, a Socomec reserva-se o direito de decidir se o produto deverá ser reparado, ou se as peças defeituosas serão substituídas por novas ou por peças usadas equivalentes a peças novas em termos de funcionalidade e desempenho.

No caso de baterias, a garantia é válida apenas se a bateria tiver sido regularmente

recarregada de acordo com as instruções do fabricante. Ao adquirir o produto, é aconselhável verificar se a próxima data de recarga indicada na embalagem não expirou.

Bateria VRLA

- As baterias são consideradas peças consumíveis e a garantia cobre apenas defeitos de fabrico.
- As baterias têm de ser armazenadas em conformidade com as recomendações do fornecedor.
- A garantia é válida apenas se a bateria tiver sido regularmente recarregada de acordo com as instruções do fabricante. Ao adquirir o produto, é aconselhável verificar se a próxima data de recarga indicada na embalagem não expirou.



Antes de utilizar, o utilizador deve ter cuidado para determinar se o ambiente e as características de carga são adequados ou seguros para a instalação e utilização deste produto. O Manual do utilizador tem de ser seguido cuidadosamente. O fornecedor não representa nem garante a adequação ou aptidão deste produto para qualquer aplicação específica.

Opções

É fornecida uma garantia "regresso-à-origem" de 12 meses como opção.

Produtos de software

Os produtos de software têm uma garantia de 90 dias. O software é fornecido com a garantia de que funcionará conforme indicado no manual que acompanha o produto. Os suportes de hardware ou acessórios (por ex., disquetes, cabos, etc.) utilizados com os aparelhos oferecem garantia de isenção de defeitos de material ou de fabrico em condições normais de utilização, durante um período de 12 meses a partir da data de aquisição.

A Socomec não será responsável por danos (incluindo danos que impliquem perda de receitas, interrupção da atividade, perda de informações ou outras perdas económicas de qualquer natureza) decorrentes da utilização do produto.

As presentes condições estão sujeitas à lei italiana. Para dirimir qualquer litígio será competente o Tribunal de Vicenza.

A Socomec retém os direitos exclusivos de propriedade sobre este documento. É concedido ao destinatário de tal documento apenas o direito pessoal de utilização do mesmo para a aplicação indicada pela Socomec. Quaisquer reproduções, modificações ou disseminações deste documento, quer em parte ou no seu todo, e de qualquer forma, são expressamente proibidas, exceto mediante autorização prévia por escrito da Socomec.

Este documento não é uma especificação. A Socomec reserva-se o direito de fazer alterações aos dados sem aviso prévio.

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	8
Símbolos especiais	8
Segurança das pessoas	9
Segurança do produto	12
Precauções especiais	12
2. INTRODUÇÃO	13
2.1. Funcionalidades do produto	13
2.2. Proteção ambiental	14
2.3. Reciclagem	15
3. VISÃO GERAL DO PRODUTO	16
3.1. Composição do nome do modelo	16
3.2. Peso e dimensões	17
3.3. Painéis traseiros	18
3.4. Painel LCD	19
3.5. Descrição do LCD	21
3.6. Funções de ecrã	22
3.7. Definições do utilizador	23
4. COMUNICAÇÃO	24
4.1. RS232 e USB	24
4.2. Funções de controlo remoto da UPS	24
4.3. Placa ou caixa WEB/SNMP (Opcional)	25
4.4. Placa I/O de relés programável (opção NRT4-OP-ADC)	25

5. INSTALAÇÃO	26
5.1. Inspeccionar o equipamento.	26
5.2. Verificar o kit de acessórios	26
5.3. Instalar a unidade	27
5.4. Ligar o EBM(s)	30
5.4.1. Ligar a EBM padrão	30
5.4.2. Ligar a outro EBM.	30
6. FUNCIONAMENTO	31
6.1. Iniciar a UPS com alimentação de rede	31
6.2. Iniciar a UPS com alimentação da bateria.	31
6.3. Encerramento da UPS	32
6.4. Modo operacional.	32
7. MANUTENÇÃO DA UPS.	33
7.1. Cuidados com o equipamento	33
7.2. Transportar a UPS	33
7.3. Armazenar o equipamento	33
7.4. Substituição das baterias	34
8. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	35
8.1. Alarmes e falhas típicas	35
9. ESPECIFICAÇÕES	36
9.1. Diagrama do bloco da UPS	36
9.2. Especificações da UPS.	37

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES. Este manual contém instruções importantes, que deverão ser seguidas durante a instalação e manutenção da UPS e das baterias.

Os modelos em torre/rack da UPS são considerados aceitáveis para utilização em temperaturas ambiente de 0°C ~ 40°C.

Símbolos especiais



RISCO DE CHOQUES ELÉTRICOS - Preste atenção ao aviso associado ao símbolo de risco de choques elétricos.



Instruções importantes que têm de ser sempre cumpridas.



Marca de recolha separada da UE e conteúdo de chumbo para baterias de chumbo-ácido. Indica que a bateria não pode ser eliminada juntamente com o lixo doméstico mas sim recolhida em separado e reciclada.



Marca de recolha separada da UE para resíduos de equipamento elétrico e eletrónico (WEEE). Indica que o item não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico mas sim recolhido em separado e reciclado.



Período de utilização de proteção ambiental (EPUP).



Informações, conselhos, assistência.



Consulte o manual do utilizador.

Segurança das pessoas

- Este manual deverá ser mantido num local seguro próximo da UPS, de forma a poder ser consultado pelo operador em qualquer altura, para qualquer informação necessária relativa à utilização correta da unidade. Leia atentamente o manual, antes de ligar a unidade à alimentação de rede AC aos aparelhos a jusante. Antes de colocar a UPS em serviço, o utilizador deverá estar totalmente familiarizado com o seu funcionamento, com a posição de todos os controlos e com as características técnicas e funcionais da unidade, de forma a assegurar que não existirá qualquer risco para pessoas ou para o próprio aparelho.
- Antes de proceder ao arranque da unidade, esta deverá ser ligada equipotencialmente, de acordo com os regulamentos de segurança. O fio de terra da UPS tem, depois, de ser ligado a um sistema de terra eficiente.
- Se não existir ligação à terra, os aparelhos ligados à UPS não ficarão ligados equipotencialmente. Neste caso, o fabricante recusará qualquer responsabilidade por quaisquer danos que possam ocorrer em consequência da não observância destas condições.
- Caso ocorra um corte de energia (UPS em modo stand-alone), não desligue o cabo elétrico da rede elétrica, pois isso anulará a ligação à terra dos aparelhos ligados.
- Todas as operações de manutenção subsequentes deverão ser realizadas exclusivamente por engenheiros e técnicos autorizados. A UPS gera elevadas tensões internas que podem ser perigosas para um operacional de manutenção que não esteja em posse das competências e formação adequadas para este tipo de trabalho.
- Caso surja uma situação de perigo em qualquer altura em que a UPS esteja a ser utilizada, isole a unidade da alimentação de rede (operando um interruptor na PDU a montante, se possível) e desligue totalmente o aparelho, efetuando o procedimento de encerramento.
- A UPS aloja uma fonte de energia elétrica, ou seja, as suas baterias. A saída da UPS poderá estar sob tensão mesmo quando o aparelho não estiver ligado a uma alimentação de rede AC.
- Se o aparelho estiver destinado a ser deitado fora, este deverá ser entregue exclusivamente a uma empresa especializada em eliminação de resíduos. Estas empresas desmantelarão e eliminarão os diversos componentes, de acordo com os regulamentos legais em vigor no país de aquisição.
- Utilize a UPS de acordo com as especificações técnicas indicadas neste manual.
- É necessária uma pessoa qualificada para a instalação.

- Evite expor a UPS a contacto com água ou quaisquer líquidos em geral. Não insira objetos estranhos no armário.
- O produto que selecionou, atendendo às suas condições específicas de utilização, capacidade e limites de desempenho, foi concebido exclusivamente para operação comercial e industrial. A utilização do produto em aplicações críticas poderá exigir conformidade com os regulamentos legais e normas em vigor, ou com leis locais específicas, ou adaptação a recomendações da SOCOMEC. Para este tipo de utilização é sempre aconselhável contactar previamente a SOCOMEC para obter confirmação no respeitante à capacidade dos produtos para satisfazerem os níveis de segurança, desempenho e fiabilidade necessários. As aplicações críticas incluem, em particular, sistemas de respiração assistida, aplicações médicas, transporte comercial, instalações nucleares ou quaisquer outros sistemas em que a falha do produto possa eventualmente causar danos substanciais a pessoas ou bens.



NOTA!

Estes produtos destinam-se a aplicações comerciais e industriais – poderão ser necessárias restrições de instalação ou medidas adicionais para evitar interferências.

CUIDADO SE DANIFICADO BATERIAS NÃO DERRAMÁVEIS

As embalagens amolgadas, rasgadas ou danificadas de forma a revelarem o conteúdo deverão ser postas de lado numa área isolada e inspeccionadas por um técnico qualificado. Se a embalagem não puder ser expedida, o seu conteúdo deverá ser imediatamente recolhido e isolado, e deverá ser contactado o remetente ou o destinatário.

- Dado que o cabo elétrico da UPS funciona como dispositivo de isolamento, assegure um acesso rápido à tomada da rede elétrica a que a UPS está ligada, e/ou ao painel traseiro da UPS, de forma que a unidade possa ser facilmente desligada da corrente.
- A UPS gera uma corrente de fuga de aproximadamente 3 mA. Para garantir a corrente de fuga máxima de 3,5 mA, assegure-se de que a corrente de fuga gerada pela carga não é superior a 0,5 mA. Caso a corrente de fuga da carga exceda este limite, instrua um engenheiro qualificado no sentido de proceder à instalação de uma ligação do tipo industrial (de acordo com a norma IEC 309) entre a UPS e a rede de alimentação AC, com capacidade para suportar uma corrente compatível com a potência nominal do aparelho.

- A bateria fornecida com o sistema contém pequenas quantidades de materiais tóxicos. Para evitar acidentes, as diretivas listadas abaixo têm de ser cumpridas:
 - As operações de manutenção das baterias só devem ser realizadas ou supervisionadas por profissionais com conhecimentos sobre baterias e precauções necessárias.
 - Ao substituir as baterias, substitua-as pelo mesmo tipo e número de baterias ou conjuntos de baterias. As instruções deverão ter informações suficientes para permitir a substituição da bateria por uma adequada do tipo recomendado.
 - **CUIDADO!** – Não elimine as baterias num fogo. As baterias podem explodir. Eliminação de baterias usadas de acordo com as instruções.
 - Nunca force, parta nem tente abrir as baterias. Estas baterias são componentes selados isentos de manutenção que contêm substâncias nocivas para a saúde e poluentes para o ambiente. Se for visível a fuga de líquido proveniente das baterias, ou resíduos de pó branco nas mesmas, não ligue a UPS.
 - As baterias substituídas têm de ser eliminadas em centros de eliminação de resíduos autorizados. É extremamente perigoso tocar em qualquer parte das baterias, pois não existe qualquer isolamento entre as baterias e a fonte de energia elétrica.

CUIDADO!

- Uma bateria pode representar um perigo de choque elétrico e corrente de curto-circuito elevada. Deverão ser cumpridas as seguintes precauções ao realizar trabalhos em baterias:
 - Remover relógios, anéis ou outros objetos metálicos.
 - Utilizar ferramentas com pegas/cabos isolados.
 - Usar luvas e botas de borracha.
 - Não colocar ferramentas ou peças metálicas sobre as baterias.
 - Desligar a fonte de carga antes de ligar ou desligar os terminais da bateria.
 - Verificar se a bateria foi ligada à terra acidentalmente. Se inadvertidamente ligada à terra, remova a fonte da terra. O contacto com qualquer parte de uma bateria ligada à terra poderá ter como consequência um choque elétrico. A probabilidade de ocorrência de choque elétrico pode ser reduzida se as ligações à terra forem removidas durante a instalação e manutenção.
 - Não abrir nem destruir as baterias. O eletrólito libertado é nocivo para a pele e para os olhos. Pode ser tóxico.
 - As baterias avariadas podem alcançar temperaturas que excedem os limiares de queimadura nas superfícies em que se pode tocar.

Segurança do produto

- Classificação IP da caixa da UPS IP20
- O disjuntor de circuito a montante para AC Normal/AC Desvio tem de ser facilmente acessível.
- A tomada deve ser instalada próxima do equipamento e deve estar facilmente acessível.
- Certifique-se de que as indicações na placa de classificação correspondem ao sistema alimentado por AC e ao consumo elétrico real de todo o equipamento a ligar ao sistema.
- Nunca instale o sistema próximo de líquidos ou num ambiente excessivamente húmido.
- Nunca permita a entrada de um corpo estranho no sistema.
- Nunca obstrua as grelhas de ventilação do sistema.
- Nunca exponha o sistema a luz solar direta ou a fontes de calor.
- Se o sistema tiver de ser armazenado antes da instalação, o armazenamento tem de estar num local seco.
- A temperatura de armazenamento admissível é -25°C a +55°C sem baterias, 0°C a +40°C com baterias.
- Esta UPS pode ser utilizada nos sistemas de alimentação TN/IT/TT.

Precauções especiais

- A unidade é pesada: use calçado de segurança e utilize, preferencialmente, um elevador a vácuo para as operações de manuseamento.
- Todas as operações de manuseamento vão exigir, no mínimo, duas pessoas (desempacotamento, elevação, instalação num sistema de bastidores).
- Antes e depois da instalação, se a UPS permanecer desligada durante um longo período, a UPS deve ser ligada até que as baterias estejam totalmente carregadas (ver Estado das baterias no LCD). Pelo menos uma vez em cada 6 meses (para uma temperatura de armazenamento normal inferior a 25°C). Isto carrega a bateria, evitando assim potenciais danos irreversíveis.
- Durante a substituição do Módulo de baterias, é obrigatório utilizar o mesmo tipo e número de elementos que o Módulo de baterias original fornecido com a UPS, para manter um nível idêntico de desempenho e segurança.



Nota: este é um produto UPS da categoria C2. Num ambiente residencial, este produto pode provocar interferências radioelétricas e, nesse caso, o utilizador poderá ter de tomar medidas adicionais.

2. INTRODUÇÃO

É aconselhável ler este manual para tirar máximo partido das várias funcionalidades da UPS.

Antes de instalar a sua UPS, leia o folheto com as instruções de segurança. De seguida, siga as indicações neste manual.

As definições de UPS podem ser protegidas por uma palavra-passe de utilizador: sugerimos que a altere na primeira vez que a UPS for ligada.

2.1. Funcionalidades do produto

A UPS protege o seu equipamento eletrónico sensível contra os problemas de alimentação mais comuns, incluindo falhas de alimentação, subtensões, sobretensões, apagões, ruído na linha, picos de alta tensão, variações de frequência, transientes de comutação e distorção de harmónicos.

Características especiais:

- Conversor duplo com saída de formato de onda sinusoidal pura.
- Controlo totalmente digital.
- FP de saída = 1.
- Intervalo de tensão de entrada mais amplo: 110 Vac~300 Vac.
- Corrente mais elevada do carregador para modo de reserva longa: 8 A, ajustável de 2 A a 8 A através do ecrã LCD
- Detecção automática da quantidade EBM.
- Portas de comunicação: RPO, entrada Seco, saída Seco, ranhura inteligente, USB, RS232.
- LCD com matriz de pontos, em vários idiomas.
- Modo ECO.
- Arranque sem bateria⁽¹⁾.

(1) o primeiro arranque deve ser efetuado com alimentação CA

2.2. Proteção ambiental

Os produtos são desenvolvidos de acordo com uma abordagem ecológica.

Substâncias

Este produto não contém CFCs, HCFCs ou amianto.

Enchimento

Para melhorar o tratamento de resíduos e facilitar a reciclagem, separe os vários componentes da embalagem.

- O cartão que utilizamos inclui mais de 50% de cartão reciclado.
- Os sacos e pacotes são feitos de polietileno.
- Os materiais da embalagem são recicláveis.

Cumpra todos os regulamentos locais para a eliminação dos materiais da embalagem.

Produto

O produto é, maioritariamente, composto por materiais recicláveis.

A desmontagem tem de ocorrer em conformidade com todos os regulamentos locais relativos aos resíduos. No final da vida útil de serviço, o produto tem de ser transportado para centros de reciclagem, instalações de reutilização e tratamento para resíduos de equipamento elétrico e eletrónico (WEEE).

Bateria

O produto contém baterias de chumbo-ácido que têm de ser processadas de acordo com os regulamentos locais aplicáveis relativos a baterias.

A bateria poderá ser removida para cumprir os regulamentos e em face da eliminação correta.

2.3. Reciclagem



Contacte o centro de reciclagem ou de resíduos perigosos local para informações sobre a eliminação correta do equipamento usado.



Não elimine as baterias num fogo. Isto poderá causar a explosão da bateria. As baterias têm de ser eliminadas corretamente de acordo com os regulamentos locais.



Não abra nem destrua as baterias. O eletrólito libertado pode causar lesões na pele e nos olhos. Pode ser tóxico.



Não elimine as baterias no lixo.

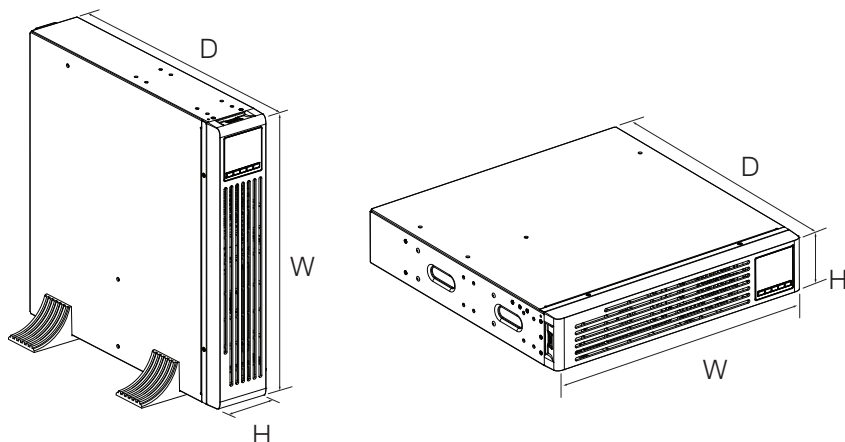
Este produto contém baterias de ácido seladas e têm de ser eliminadas corretamente, conforme explicado neste manual. Para mais informações, contacte os centros de reciclagem locais, instruções de reutilização e tratamento.



O símbolo do caixote de lixo com rodas barrado com uma cruz indica que os resíduos do equipamento elétrico e eletrónico não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico mas sim recolhidos em separado. O produto deve ser entregue para reciclagem em conformidade com os regulamentos ambientais locais para a eliminação dos resíduos.

Ao separar os resíduos do equipamento elétrico e eletrónico, vai ajudar a reduzir o volume de resíduos enviado para incineração ou aterros e minimizar qualquer potencial impacto negativo na saúde humana e ambiente.

3.2. Peso e dimensões



NOME DO MODELO	DESCRIÇÃO	PESO LÍQUIDO (kg)	DIMENSÕES (mm) L x P x A
NRT4-U010B...	NETYS RT 1000VA VFI UPS 1/1 PF=1 COM BATERIA INTEGRADA + CALHAS	15,5	438 x 445 x 85,5
NRT4-U015B...	NETYS RT 1500VA VFI UPS 1/1 PF=1 COM BATERIA INTEGRADA + CALHAS	15,7	
NRT4-U020B...	NETYS RT 2000VA VFI UPS 1/1 PF=1 COM BATERIA INTEGRADA + CALHAS	25,6	438 x 600 x 85,5
NRT4-U030B...	NETYS RT 3000VA VFI UPS 1/1 PF=1 COM BATERIA INTEGRADA + CALHAS	26,1	
NRT4-U015LB...	NETYS RT 1500VA VFI UPS 1/1 PF=1 COM CARREGADOR POTENTE PARA BATERIA EXTERNA DE AUTONOMIA LONGA + CALHAS	8,2	438 x 445 x 85,5
NRT4-U030LB...	NETYS RT 3000VA VFI UPS 1/1 PF=1 COM CARREGADOR POTENTE PARA BATERIA EXTERNA DE AUTONOMIA LONGA + CALHAS	10,9	438 x 600 x 85,5
NRT4-B015...	ARMÁRIO DE BATERIA NETYS RT PARA UPS 1000VA E 1500VA	22,3	438 x 445 x 85,5
NRT4-B030...	ARMÁRIO DE BATERIA NETYS RT PARA UPS 2000VA E 3000VA	39,8	438 x 600 x 85,5

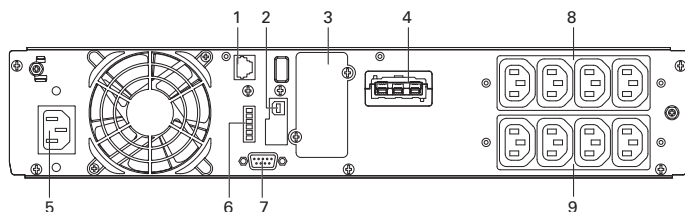


Nota: os pesos nesta tabela destinam-se apenas a referência, para mais informações, consulte as etiquetas na caixa.

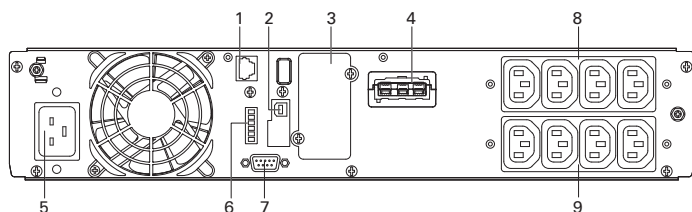
3.3. Painéis traseiros

• IEC

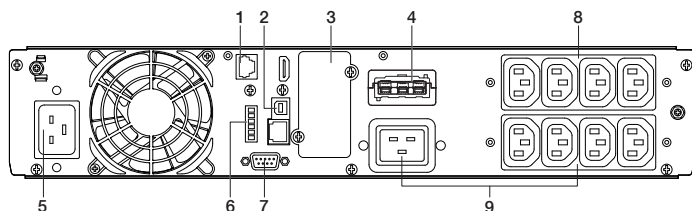
NRT4-U010B.. / NRT4-U015B.. / NRT4-U015LB..



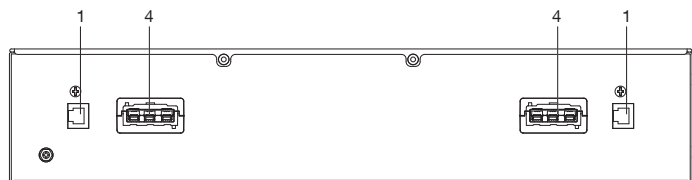
NRT4-U020B..



NRT4-U030B.. / NRT4-U030LB..



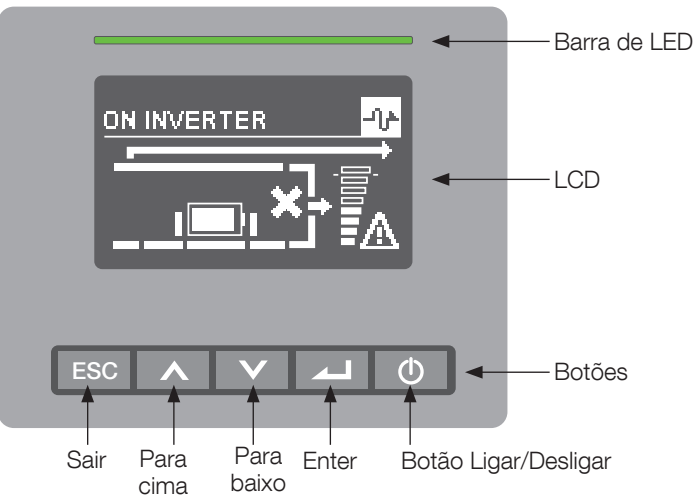
NRT4-B015.. / NRT4-B030..



- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| 1. Auto-deteção da EBM | 6. RPO/entrada Seco/saída Seco |
| 2. USB | 7. RS232 |
| 3. Caixa para Smart card | 8. Tomada de saída programável |
| 4. Conector EBM | 9. Tomada de saída |
| 5. Tomada de entrada | |

3.4. Painel LCD

A UPS tem um LCD gráfico de cinco botões. Fornece informações úteis sobre a UPS, estado da carga, eventos, medições e definições.



A tabela seguinte mostra o estado e a descrição da barra de estado:

BARRA DE LED	COR	SIGNIFICADO GERAL
	Desligado	Carga não fornecida em espera/desligar, etc.
	Verde	Carga protegida pelo inversor
	Verde/desligar	Carga fornecida e UPS com auto-teste. (por exemplo, quando o teste da bateria está em progresso)
	Verde/Amarelo	Carga fornecida e alarme preventivo presente
	Amarelo	Carga fornecida com aviso
	Amarelo/Desligar	Pedido de manutenção/em progresso
	Amarelo/Vermelho	Carga fornecida, mas não protegida
	Vermelho	Carga não fornecida devido a alarme
	Vermelho/Desligar	Carga não fornecida, mas a saída vai parar dentro de minutos
	Amarelo/Vermelho/Verde	Sem comunicação

A tabela seguinte mostra o estado e a descrição dos botões:

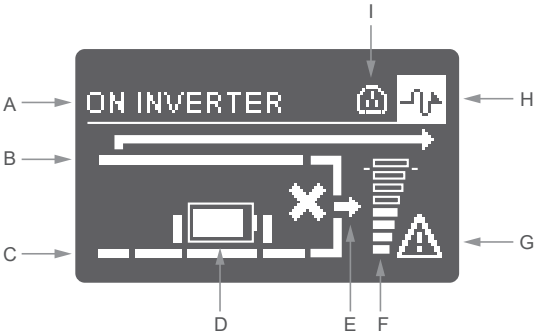
BOTÕES	FUNÇÃO	DESCRIÇÃO
	Equipamento ligado	A unidade pode ser ligada premindo o botão durante mais de 100 milissegundos e menos de 1 segundo, sem entrada de serviço e bateria ligada
	Ligar	Prima o botão durante mais de 1 segundo para ligar a UPS
	Desligar	Prima o botão durante mais de 3 segundos para desligar a UPS
	Percorrer para cima	Percorra para cima a opção de menu
	Percorrer para baixo	Percorra para baixo a opção de menu
	Aceder ao menu	Selecione/confirme a seleção atual
	Sair do menu atual	Prima para sair do menu atual para o menu principal ou o menu de nível superior sem alterar a definição
	Silenciar sinal sonoro	Prima o botão para silenciar temporariamente o sinal sonoro; assim que um novo aviso ou falha estiverem ativos, o sinal sonoro será novamente ativado

A tabela seguinte mostra o estado e a descrição do sinal sonoro:

O SINAL SONORO	SIGNIFICADO GERAL
1 toque/2 minutos	Carga fornecida no desvio
1 toque/4 segundos	Carga fornecida na bateria
1 toque/1 segundo	Alarmes
1 toque/0,5 segundos	Aviso de sobrecarga
Sinal sonoro contínuo	Ocorreu uma falha

3.5. Descrição do LCD

A retroiluminação do LCD escurece automaticamente após 10 minutos de inatividade. Prima qualquer botão para restaurar o ecrã.



ÁREA	DESCRIÇÃO	DESCRIÇÃO	
A	Estado da UPS	No BP mnt., STOP im., Em bateria, Teste da bateria, No inversor, modo Eco, No desvio, Espera, DESLIGAR	
B	Entrada de desvio	Ligar: Entrada de desvio OK Desligar: Entrada de desvio não OK	
C	Entrada de rede	Ligar: Entrada principal OK Desligar: Entrada principal não OK	
D	Estado da bateria	Símbolo	Ligar: Bateria OK Desligar: Sem bateria Intermitente: Alarme de bateria
		Estado	⚡ Bateria aberta ⚡⚡ Bateria a descarregar ⚡⚡⚡ Bateria a carregar
		Capacidade	■ 1 linha vertical para 5% Valor % para carregamento, tempo de autonomia para descarregamento
E	Saída	Ligar: no inversor ou no desvio Desligar: sem saída	
F	Estado da carga	8 passos para carga 0%-100% Barra superior a piscar: a UPS está sobrecarregada	
G	Ícone de alarme	Ligar: alarme geral Desligar: sem alarme	
H	Ícone de modo	⚡ Modo Eco ⚡⚡ Modo em espera Sem ícone, modo normal	
I	Ícone de potência partilhada (Power Share)	Ligar: A saída de potência partilhada está ativada Desligar: A saída de partilha de energia não está ativada	

3.6. Funções de ecrã

MENU PRINCIPAL	MENU SECUNDÁRIO	INFORMAÇÕES DO ECRÃ OU FUNÇÃO DO MENU
MODO UPS		Modo UPS, data/hora, estado da bateria e alarmes atuais
HISTÓRIA		Apresenta os eventos e falhas armazenados
MEDIDAS		[Carregamento] W VA A P%, [Entrada/Saída] V Hz, [Bateria] % min V Ah, [Bus DC] V, [Temperatura ambiente] °C
COMANDOS	Colocar em Bypass	Transfere a UPS para o modo de desvio
	Segmento de carga	Segmento de carga ligar/desligar
	Iniciar teste bat.	Inicia um teste manual da bateria
	Limpar estado falha	Limpa a falha ativa
	Repor histórico	Limpa eventos e falhas
	Repor predefinições	Repõe as predefinições
PARÂMETROS		Consulte o capítulo 3.6 Definições do utilizador
SERVIÇO		[Nome do produto], [Número de série], [Versão de firmware]

3.7. Definições do utilizador

A tabela seguinte apresenta as opções que podem ser alteradas pelo utilizador.

MENU SECUNDÁRIO	DEFINIÇÕES DISPONÍVEIS	PARÂMETROS PREDEFINIDOS
Palavra-passe	Pode ser alterada pelo utilizador	4732
Idioma	English, Français, Deutsch, Español, Русский, Português, Italiano, Svenska, Polski, Magyar, 简体中文	Inglês
Palavra-Passe de utilizador	[ativado, ****], [desativado]	ativado
Alarme audível	[ativado], [desativado]	ativado
Tensão de saída	[200 V], [208 V], [220 V], [230 V], [240 V]	[230 V]
Frequência de saída	Em modo normal: [detecção automática] No modo de conversor: [50Hz], [60Hz]	detecção automática
Modo de elevada eficiência	[desativado], [ativado]	desativado
Segmento de carga	Atraso de arranque auto: [sem atraso, 1-99998s] Atraso de encerramento automático: [desativado, 0-99998s]	sem atraso desativado
Iniciar/Reiniciar	Arranque a frio: [desativado], [ativado] Reinicialização auto: [desativado], [ativado] Arranque em desvio: [desativado], [ativado]	ativado ativado desativado
Falha cablagem ⁽¹⁾	[ativado], [desativado]	desativado
Pré-alarma de sobrecarga	[50%~105%]	105%
Bateria externa	Modelos standard: [Auto-deteção], [Manual Ah: 7~144 Ah] Modelos de tempo de autonomia (backup) longo (LB): [Auto-deteção NL], [Auto-deteção LL], [Manual Ah: 7~144 Ah]	Auto-deteção NL 0 Ah
Corrente do carregador	[2 A], [4 A], [6 A], [8 A] para modelo com longa autonomia	4A
Sinal de entrada Seco	[Desativado], [Remoto ligado], [Remoto desligado], [Desvio forçado]	desativado
Sinal de saída Seco	[carga alimentada], [em bateria], [bateria fraca], [bateria aberta], [desvio], [ups ok]	desvio
Alarme de temperatura ambiente ⁽²⁾	[ativado], [desativado]	ativado
Tempo restante da bateria	[ativado], [desativado]	ativado
Limite da autonomia	[ativado: 30 min.~999min.], [desativado]	Padrão: desativado ES: ativado 60 min.
Controlo remoto	[ativado], [desativado]	desativado
Data/Hora	dd/mm/aaaa hh:mm	01/01/2020 00:00
Contraste do LCD	0 - 100%	50%



Nota: se a UPS for utilizada em sistemas neutros de TI, função de falha da cablagem no local deve ser desativada.

(1) A falha na cablagem é detetada apenas durante o arranque da UPS.

(2) Limite de temperatura de 40 °C.

4. COMUNICAÇÃO

4.1. RS232 e USB

- 1. Cabo de comunicação para a porta de série ou USB no computador.
- 2. Ligue a outra extremidade do cabo de comunicação à porta de comunicação RS232 ou USB na UPS.

4.2. Funções de controlo remoto da UPS

- Desativação remota (RPO)

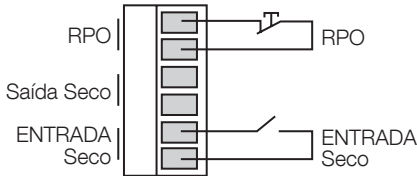
Quando a RPO está ativada, a UPS vai cortar imediatamente a saída e continua para o alarme.

RPO	COMENTÁRIOS
Tipo de conector	Fios de 1 mm ² /16 AWG máximo
Especificações do disjuntor externo	60 V DC/30 V AC 20 mA máx.

- Entrada Seco

A função de entrada Seco pode ser configurada (consulte as Definições > Entrada Seco na secção 3.6).

ENTRADA SECO	COMENTÁRIOS
Tipo de conector	Fios de 1 mm ² /16 AWG máximo
Especificações do disjuntor externo	60 V DC/30 V AC 20 mA máx.

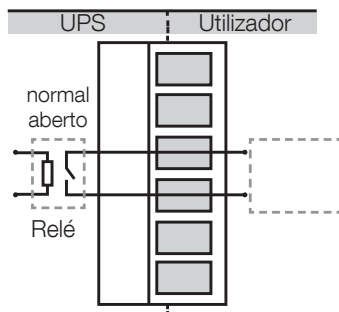


É aconselhável utilizar um cabo trançado e blindado, separado do cabo de alimentação.

- Saída Seco

A saída Seco é uma saída de relé e a função de saída Seco podem ser configuradas (consulte Definições > Saída Seco na secção 3.6)

SAÍDA SECO	COMENTÁRIOS
Tipo de conector	Fios de 1 mm ² /16 AWG máximo
Especificações do relé interno	24Vdc/1A



4.3. Placa ou caixa WEB/SNMP (Opcional)

Com esta placa instalada, a UPS pode ser diretamente ligada a uma LAN (RJ45 ethernet) e remotamente controlada a partir de um WEB browser utilizando o protocolo TCP/IP. É aconselhável consultar a literatura específica para obter uma descrição completa da funcionalidade.



Nota: ativar o controlo remoto para dar permissão ao cartão para controlar a UPS.

4.4. Placa I/O de relés programável (opção NRT4-OP-ADC)

Esta placa E/S do relé é um produto de gestão de UPS com 5 contactos de saída de relé para monitorizar o estado e 1 contacto de entrada como UPO, Encerramento por modo de bateria, Encerramento por qualquer modo e LIGAR/DESLIGAR remoto da UPS.

Características:

- Monitorização de eventos da UPS.
- 5 contactos de saída de relés programáveis.
- Configurável como normalmente aberto ou normalmente fechado para cada contacto de relé.
- Sinal de entrada configurável como UPO, Encerramento por modo de bateria, Encerramento por qualquer modo e LIGAR/DESLIGAR remoto da UPS.
- Proteção possível até 5 computadores.

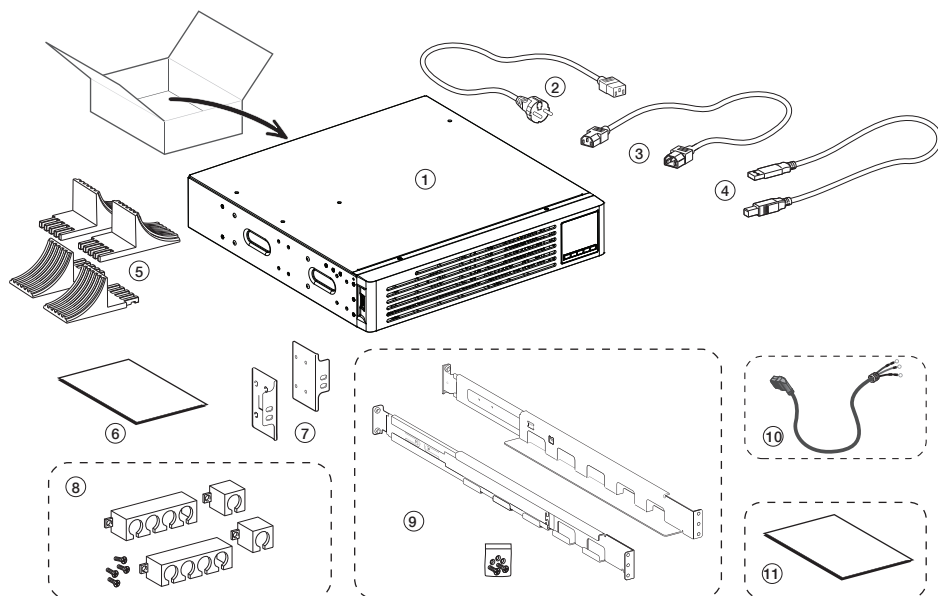
5. INSTALAÇÃO

5.1. Inspeccionar o equipamento



Se qualquer parte do equipamento tiver sido danificada durante a expedição, mantenha as caixas de expedição e os materiais da embalagem para a transportadora ou local de compra e apresente uma reclamação por danos de expedição.

5.2. Verificar o kit de acessórios



1. UPS
2. Cabo de entrada
3. Cabos de saída (x2)*
4. Cabo USB
5. Suportes de torre
6. Manual do utilizador (inglês)
7. Orelhas de rack
8. Bloqueios de cabos
9. Kit de calhas
10. Cabo da bateria - um lado livre (apenas para a versão de autonomia longa)
11. Manual do utilizador (multilingue) (opcional)

*mais pormenores na secção 9.2

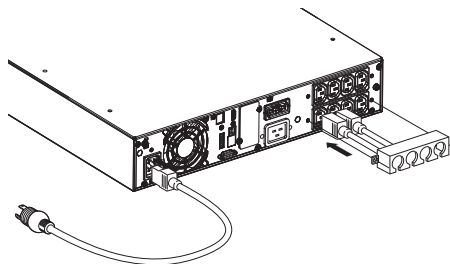
5.3. Instalar a unidade



Mantenha sempre 200 mm de espaço livre atrás do painel traseiro da UPS.



Certifique-se de que as indicações na placa de características situada na tampa superior da UPS estão em conformidade com a fonte de alimentação AC e o consumo elétrico real da carga total.



1. Ligue a tomada de entrada da UPS à fonte de alimentação AC utilizando o cabo do equipamento protegido.
2. Ligue as cargas à UPS utilizando os cabos indicados na secção 5.2, ponto 3.

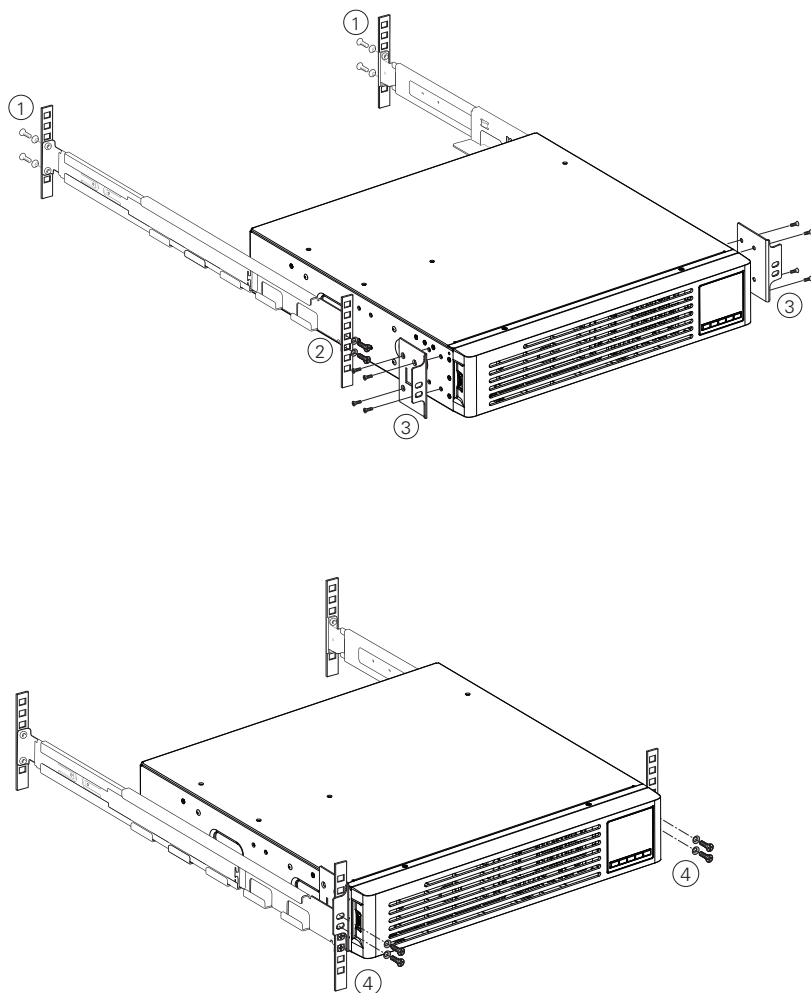


Nota: a UPS carrega a bateria assim que estiver ligada à fonte de alimentação AC, mesmo que o botão LIGAR/DESLIGAR não seja premido.

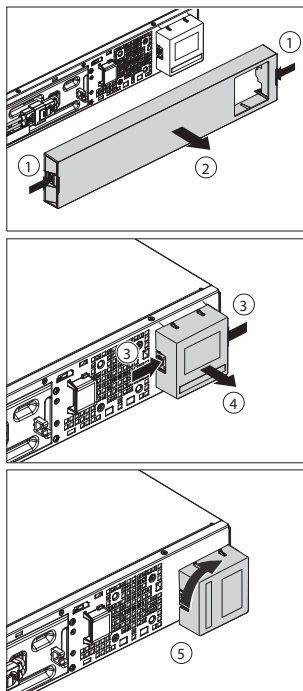
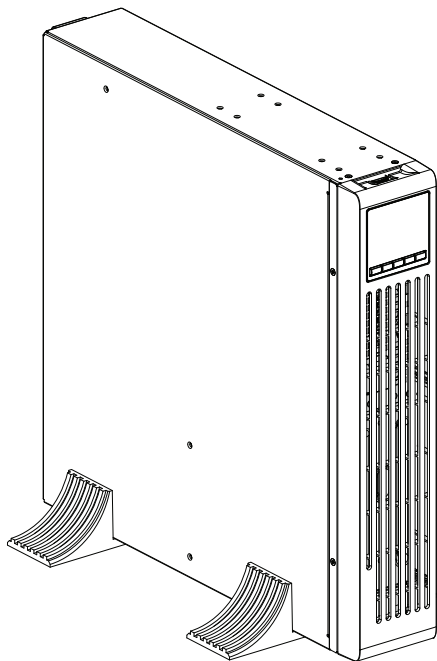
Assim que a UPS estiver ligada à fonte de alimentação AC, são necessárias 8 horas de carregamento antes da bateria conseguir fornecer o tempo de autonomia nominal.

- Instalação em rack

Siga os passos 1 a 4 para a montagem do módulo nas calhas.



- Instalação da torre



5.4. Ligar o EBM(s)

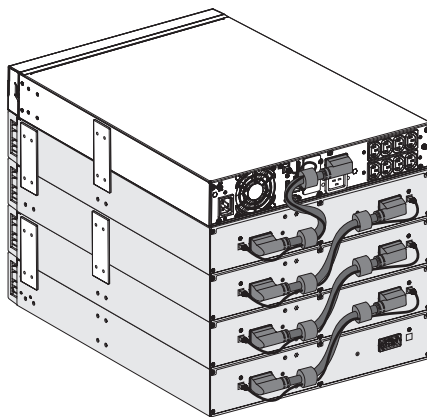
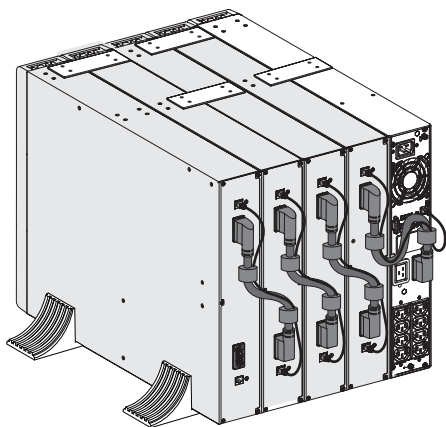
Poderá ocorrer uma pequena formação de arco ao ligar um EBM à UPS. Isto é normal e não vai ferir os funcionários.



Estes armários de baterias fazem parte de um sistema de UPS SOCOMEC.

Certifique-se de que apenas utiliza estes armários de baterias com a UPS SOCOMEC adequada.

5.4.1. Ligar a EBM padrão



5.4.2. Ligar a outro EBM



Cuidado! : exige que os FUNCIONÁRIOS DE ASSISTÊNCIA instalem o EBM ao utilizar o cabo EBM mostrado abaixo.



6. FUNCIONAMENTO



Retirar a película de proteção do ecrã

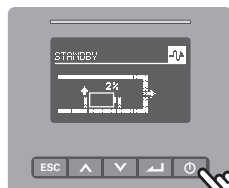
6.1. Iniciar a UPS com alimentação de rede

1



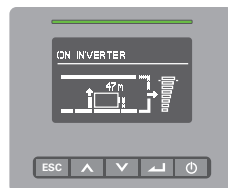
Cabo de alimentação ligado

2



3 seg.

3



UPS em modo Normal

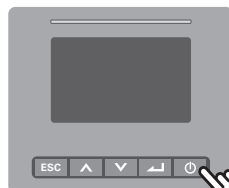
6.2. Iniciar a UPS com alimentação da bateria



Antes de utilizar esta funcionalidade, a UPS tem de ser alimentada por alimentação de rede com saída ativada, pelo menos, um vez.

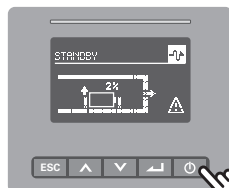
O arranque da bateria pode ser desativado. Consulte § “3.6. User settings - Cold start”.

1



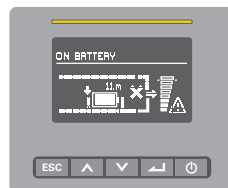
1 seg.

2



3 seg.

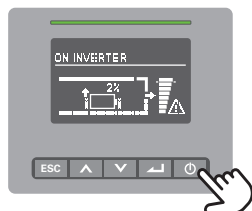
3



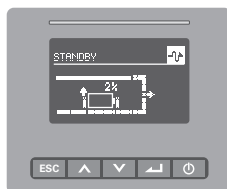
UPS no modo Bateria

6.3. Encerramento da UPS

1



2



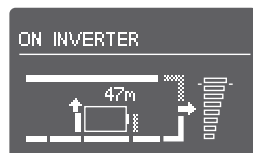
3



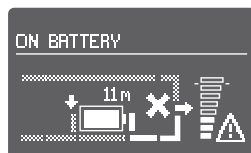
Desligue o cabo de entrada
UPS a desligar

6.4. Modo operacional

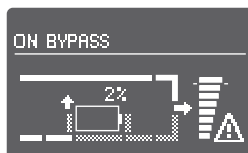
Modo On-Line



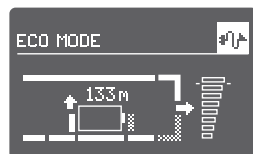
Modo Bateria



Modo bypass



Modo ECO



Modo em espera



UPS DESLIGADA



7. MANUTENÇÃO DA UPS

7.1. Cuidados com o equipamento

Para a melhor manutenção preventiva, mantenha a área à volta do equipamento limpa e sem pó. Se a atmosfera estiver muito poeirenta, limpe o exterior do sistema um aspirador.

Para vida útil total da bateria, mantenha o equipamento a uma temperatura ambiente de 25°C.



Nota: as baterias standard têm uma vida útil de serviço de 3-5 anos. A duração da vida útil de serviço varia, dependendo da frequência de utilização e temperatura ambiente. As baterias utilizadas além da vida útil de serviço esperada terão, frequentemente, tempos de funcionamento amplamente reduzidos. Substitua as baterias, pelo menos, a cada 4 anos para manter as unidades em funcionamento à eficiência máxima.

7.2. Transportar a UPS



Nota: transporte a UPS apenas na embalagem original. Se a UPS exigir qualquer tipo de transporte, certifique-se de que a UPS está desligada e desativada.

7.3. Armazenar o equipamento

Se armazenar o equipamento durante um longo período, recarregue a bateria a cada 6 meses ligando a UPS à fonte de alimentação de rede. Aguarde até que as baterias estejam totalmente carregadas (consulte Estado das pilhas no LCD).

Se as baterias não forem carregadas durante um período de seis meses, não as utilize. Contacte o representante da assistência.

7.4. Substituição das baterias

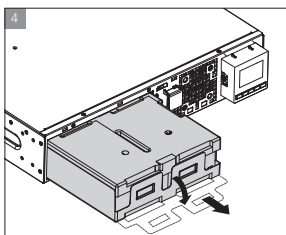
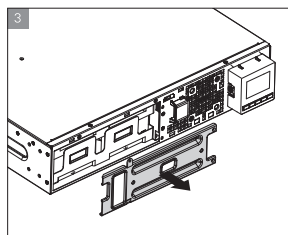
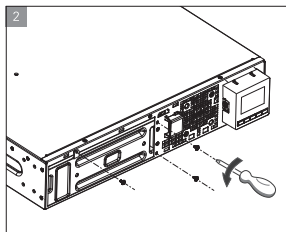
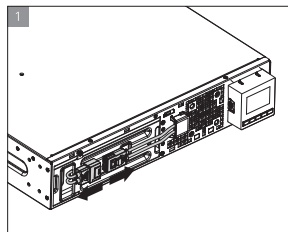
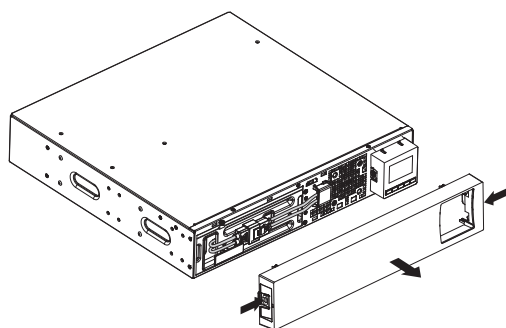


NÃO DESLIGUE as baterias enquanto a UPS estiver no modo da bateria.



Tenha em consideração todos os avisos, precauções e notas antes de substituir as baterias. A assistência técnica deve ser efetuada por pessoal qualificado com conhecimentos sobre baterias e tomando as precauções necessárias. Mantenha os técnicos não autorizados longe das baterias.

- Substituição da bateria interna (Para o modelo RT padrão)



1. Coloque o novo conjunto de bateria na UPS.
2. Aperte as tampas metálicas de proteção e o painel frontal.
3. Teste das baterias novas.



Verifique se as baterias de substituição têm a mesma classificação e marca que as baterias que estão a ser substituídas.

8. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

8.1. Alarmes e falhas típicas

Para verificar o modo UPS e o registo de histórico:

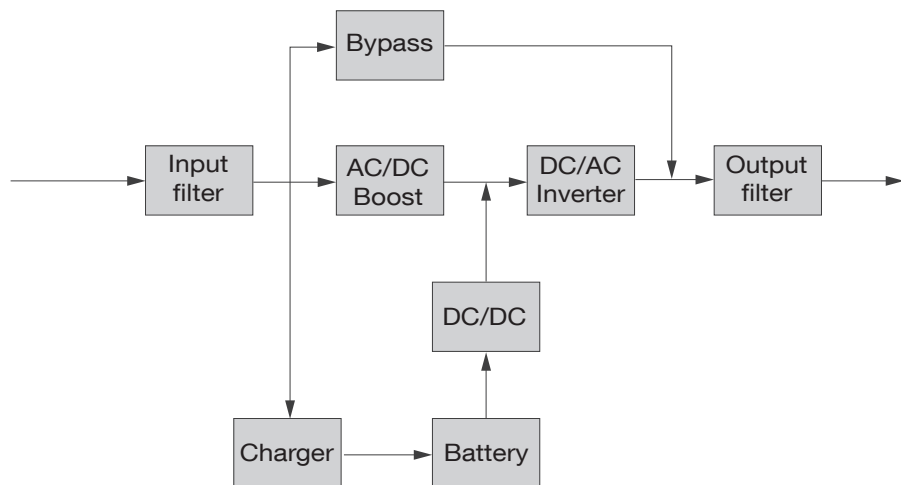
1. Prima qualquer botão no ecrã do painel frontal para ativar as opções de menu.
2. Prima  no menu "Registo de histórico".
3. Percorra os eventos e falhas listados.
4. Prima  no menu "Modo UPS" para ver os alarmes atuais.

A tabela seguinte descreve as condições típicas.

PROBLEMA APRESENTADO	POSSÍVEL CAUSA	AÇÃO
Modo Bateria (1 sinal sonoro em intervalos de 4 segundos)	Ocorreu uma falha da alimentação de rede e a UPS está no modo de bateria.	A UPS está a alimentar o equipamento com alimentação de bateria. Prepare o equipamento para encerramento.
Battery low (1 sinal sonoro em intervalos de alguns segundos)	A UPS está no modo de bateria e a bateria está fraca.	Este aviso é aproximado e o tempo real para encerrar poderá variar significativamente.
Sem bateria (sinal sonoro contínuo)	As baterias estão desligadas.	1. Verifique se todas as baterias e o cabo de deteção (RJ50) estão corretamente ligados. 2. Verificar o menu LCD: Definições – Bateria externa. Se selecionar "Manual EBM" e o valor for 0, defina o valor correto.
Falha bateria (sinal sonoro contínuo)	O teste da bateria falhou devido a baterias más ou desligadas ou foi atingida a tensão mínima da bateria no modo de ciclo OBM (otimização da gestão de bateria).	Certifique-se de que todas as baterias estão bem ligadas. Iniciar um novo teste da bateria: se a condição persistir, contacte o representante da assistência.
A UPS não fornece a autonomia esperada.	As baterias necessitam de carregamento ou assistência.	Carregamento totalmente as baterias ligando-as à corrente. Se a condição persistir, contacte o representante da assistência.
Modo bypass	Ocorreu uma sobrecarga ou uma falha ou foi recebido um comando e a UPS está no modo de desvio.	O equipamento está alimentado mas não protegido pela UPS. Verifique um dos alarmes seguintes: temperatura excessiva, sobrecarga, falha da UPS ou desvio forçado do sinal de entrada Seco.
Sobrecarga energia (1 sinal sonoro em intervalos de 0,5 segundos)	Os requisitos de alimentação excedem a capacidade da UPS (superior a 105% de nominal)	Retire algum equipamento da UPS. O alarme é repostado quando a condição fica inativa.
Aviso de temperatura excessiva (1 sinal sonoro em intervalos de alguns segundos)	A temperatura interna da UPS está demasiado alta. Ao nível do aviso, a UPS gera o alarme mas permanece no atual estado de funcionamento.	Desobstrua as aberturas de ventilação e retire quaisquer fontes de calor. Certifique-se de que o caudal de ar à volta da UPS não está restringido.
A UPS não liga	A fonte de entrada não está ligada corretamente.	Verifique as ligações de entrada.
	A desativação remota (RPO) está ativa ou o conector RPO está em falta.	Se o menu Estado da UPS apresentar o aviso "Desativação remota", desative a entrada RPO.
Desativação de emergência	A RPO está ativa	1) Verifique o estado do conector da RPO. 2) Repor a falha da RPO através do LCD. Menu principal - Controlo - Repor o estado de avaria.
Falha ventoinha	Ventoinha com anomalia	Verifique se a ventoinha está a funcionar normalmente
Falha no local Falha na cablagem de entrada	Os condutores de fase e neutro na entrada do sistema UPS estão invertidos	Deteção de falha no local desativada por predefinição. Pode ser ativada/desativada a partir do menu Definições do LCD. Volte a ligar todos os fios de entrada.
Falha de temperatura excessiva	A temperatura excessiva está demasiado alta, a UPS entra em desvio ou para.	Verifique a ventilação da UPS e a temperatura ambiente.
Curto-circuito na saída	Ocorreu um curto-circuito na saída	Verifique a saída da UPS e cargas, certifique-se de que o curto-circuito é removido antes de voltar a ligar.

9. ESPECIFICAÇÕES

9.1. Diagrama do bloco da UPS



9.2. Especificações da UPS

Nome do modelo		NRT4-U010B..	NRT4-U015B..	NRT4-U015LB..	NRT4-U020B..	NRT4-U030B..	NRT4-U030LB..
Classificação de alimentação	VA/Watts	1000 VA / 1000 W	1500 VA / 1500 W		2000 VA / 2000 W	3000 VA / 3000 W	
Entrada de saída	Intervalo de tensão	160-300 V 100% de carga, 110-160 V com descarga linear para 50% de carga					
	Frequência nominal	50 Hz/60 Hz					
	Gama de frequência	40 Hz-70 Hz (45 Hz-55 Hz, 54 Hz-66 Hz @ carga > 60%)					
	FP	> 0,99					
	THDI	< 5%					
Ligação de entrada	Tomada	1x IEC C14			1x IEC C20		
	Cabos	Ficha CA alemã de 3 pinos retos para IEC 320 C13, H05VV-F 3G 0,75 mm²			Ficha CA alemã de 3 pinos retos em conformidade com a norma IEC 320 C19, H05VV-F 3G 1,5 mm²		
Saída de saída	Tensão nominal	200/208/220/230/240 V AC (descarga 10% a 208 V, descarga 20% a 200 V)					
	Frequência nominal	50 Hz/60 Hz					
	PF Máximo	FP = 1					
	Precisão da tensão	±1%					
	THDv	<1% carga linear; <5% carga não linear					
	Tempo de transferência	0 ms na linha <-> bateria; 4 ms na linha <-> bypass; 10 ms em ECO <-> Inversor					
	Relação de crista	Máx. 3:1					
	Sobrecarga	100% < carga ≤ 105% contínua. 125% < carga ≤ 125% durante 5 minutos 125% < carga ≤ 150% durante 30 segundos. > 150% durante 500 ms.					
Saída externa	Tomada	1 grupo de tomadas principais (com 4 x IEC C13) 1 grupo de tomadas programáveis (com 4 x IEC C13)				1 grupo de tomadas principais (com 1 x IEC C19 + 4 x IEC C13) 1 grupo de tomadas programáveis (com 4 x IEC C13)	
	Cabos	IEC 320 C14 a IEC 320 C13, H05VV-F 3G 0,75 mm²				IEC 320 C20 para IEC 320 C19, H05VV-F 3G 1,5 mm² IEC 320 C14 para IEC 320 C13, H05VV-F 3G 0,75 mm²	
	Controlo do segmento de carga	Sim, 1 controlo de segmento de carga programável					
Corrente de curto-circuito (RMS) /tempo de proteção	Modo bypass	550 A/2,8 ms	550 A/2,8 ms		699 A/7 ms	699 A/7 ms	
	Modo normal/ Modo de bateria	20 A/100 ms	25 A/100 ms		36 A/100 ms	54 A/100 ms	
Bateria	pré-mín.	36 VDC	36 VDC	36 VDC	72 VDC	72 VDC	72 VDC
	Capacidade (AH)	3 x 12 V 9 Ah	3 x 12 V 9Ah	NA	6 x 12 V 9Ah	6 x 12 V 9Ah	NA
Auto-deteção da EBM		Sim					
Substituição Hot-Swap da bateria		Sim					

Nome do modelo		NRT4-U010B..	NRT4-U015B..	NRT4-U015LB..	NRT4-U020B..	NRT4-U030B..	NRT4-U030LB..
Carregador	Método de carregamento	Otimizar gestão de bateria (OBM)					
	Corrente de carregamento	1,5 A	1,5 A	8 A	1,5 A	1,5 A	8 A
	Tempo de recarregamento	3 h para 90%	3 h para 90%	NA	3 h para 90%	3 h para 90%	NA
Outro modo	CVCF	Sim (descarga para 60% da carga)					
HMI	Ecrã	LCD de matriz de pontos					
	Idioma	Multilíngue					
	USB	USB 2.0 Pronto para ligação LocalView					
	RS232	Sim (DB9) Pronto para ligação LocalView					
	Entrada/Saída Seco	1 entrada Seco programável; 1 saída Seco programável					
	RPO	Sim					
	Ranhura inteligente	Sim (para placas Socomec)					
	Placa de rede	Opcional, placa NetVision					
	Placa de contacto seco	Opção, NRT4-OP-ADC					
	Software de monitorização	LocalView					
Física de saída	Dimensão (L*P*A) mm	438*445*85.5(2U)			438*600*85.5(2U)		
	Índice de proteção IP	IP20					
Ambiente	Temperatura de funcionamento	0 ÷ 45 °C, 40 ÷ 45 °C descarga para 80%					
	Humidade Relativa	0-95%					
	Altitude de funcionamento	0~3000 m (a descarga diminui 1 % a cada 100 m @1000~3000 m)					
	Ruído acústico	< 45 dB na dianteira 1 m			< 50 dB na dianteira 1 m		
Certificação		CE, IEC/EN 62040-1 , AS 62040.1					
CEM		EN IEC 62040-2 , AS IEC 62040.2					
Acessórios	Cabo da entrada de corrente	Sim					
	Cabo da saída de corrente	Sim (para modelos IEC)					
	Cabo EBM	Sim (em EBM)					
	Cabo USB	Sim					
	Kit de calhas	Sim, 80 kg de carga máxima.					
	Pés da torre	Sim					
	Orelha de rack	Sim					
	Manual (Inglês)	Sim					

China RoHS

产品中有害物质的名称及含量

Nome e conteúdo das substâncias perigosas nos produtos

部件名称 NOME DO COMPONENTE	有害物质 SUBSTÂNCIA PERIGOSA					
	铅 (Pb) CHUMBO (Pb)	汞 (Hg) MERCÚRIO (Hg)	镉 (Cd) CÁDMIO (Cd)	六价铬 (Cr (VI)) CRÓMIO HEXAVALENTE (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB) BIFENILOS POLIBROMADOS (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE) ÉTERES DE DIFENILA POLIBROMADOS (PBDE)
电池类 BATERIA	×	○	○	○	○	○
印刷电路组件 PCBA	×	○	○	○	○	○
电源线插座端子 TERMINAL DE FIO	×	○	○	○	○	○
箱体五金类 HARDWARE	×	○	○	○	○	○
开关/断路器类 INTERRUPTOR, DISJUNTOR, ETC.	○	○	×	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

×

表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

环保使用期限的免责条款：环保使用期限规定的具体期限仅为符合中华人民共和国的相应的法律规定，并非代表我司向客户提供保证或负有任何义务。环保使用期限中假定客户按照操作手册在正常情况下使用本产品。对于本产品中配备的某些组合件（例如，装有电池的组套件）的环保使用期限，可能低于本产品的环保使用期限。

Esta tabela foi criada de acordo com as provisões de SJ/T 11364.

○: o conteúdo destas substâncias perigosas em todos os materiais homogêneos destes componentes está abaixo do limite exigido pela diretiva GB/T 26572.

×

o conteúdo destas substâncias perigosas em determinados materiais homogêneos destes componentes é superior ao limite exigido pela diretiva GB/T 26572.

Termo de responsabilidade do período de utilização de proteção ambiental (EPUP): O número indicado como EPUP é fornecido apenas para cumprir as leis aplicáveis da República Popular da China. Não cria quaisquer garantias ou responsabilidades em nome da nossa empresa para os clientes. O EPUP assume que o produto será utilizado em condições normais de acordo com o manual de instruções. Certos conjuntos no interior do produto (por exemplo, conjuntos com uma bateria) poderão ter um EPUP que é inferior ao EPUP neste produto.

SEDE, CONTACTO:
SOCOMEC SAS
1-4 RUE DE WESTHOUSE
67235 BENFELD, FRANÇA



552893A - PT 06.2024

www.socomec.com

Documento não contratual. © 2024, Socomec SAS. Todos os direitos reservados.

